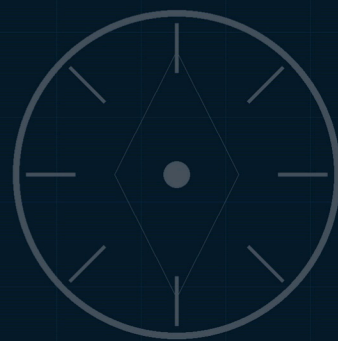




ONBOARD CLUB
GESTIÓN DE EMBARCACIONES Y YATES

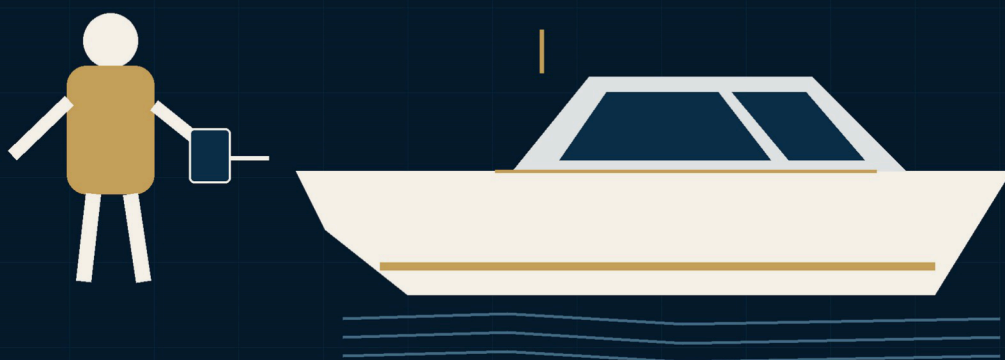
GUÍA GRATUITA



ANTES DEL SURVEY

**Checklist operativa para quienes están valorando
la compra de una embarcación usada**

Documentos • preguntas • controles • varada • prueba de mar • informe



Enfoque: embarcaciones de 40 pies o más

EDICIÓN 2026

Selecciona un título para ir directamente a la sección. La estructura numerada 01-27 se mantiene; las páginas de servicio no modifican el recorrido operativo de la guía.

01 Antes de empezar3	15 Qué preguntar al marine surveyor17
02 La ruta en 7 pasos 4	16 Brief para enviar al surveyor..... 18
03 Ficha de la embarcación candidata5	17 Preparar la varada..... 19
04 El dossier que debe solicitarse antes de la visita 6	18 Preparar la prueba de mar 20
05 Propiedad, identidad y conformidad..... 7	19 El día del survey 21
06 Historial técnico, trabajos y siniestros 8	20 Cómo leer el informe del survey22
07 Solicitud de documentación lista para usar9	21 Prioridades, plazos y decisiones23
08 Preguntas al vendedor: propiedad y uso10	22 Ejemplo práctico: leer un finding24
09 Preguntas al vendedor: historial técnico 11	23 Registro de defectos y primera estimación25
10 La primera visita no es un peritaje.....12	24 Decisión de compra..... 26
11 Controles preliminares exteriores13	25 Checklist final antes de confirmar 27
12 Controles preliminares interiores14	26 Continúa con ONBOARD CLUB29
13 Fotografías y evidencias: orden y privacidad15	27 Fuentes, notas y licencia 30
14 Definir el alcance antes de contratar al surveyor16	

Sugerencia: en el PDF puedes volver a esta página con el comando «Atrás» del lector después de abrir una sección.

Esta guía ayuda al posible comprador a organizar la fase previa a un survey precompra: reunir documentos, formular preguntas, definir el alcance, preparar la varada y la prueba de mar, y leer el informe con un método más riguroso.

APORTACIÓN PROFESIONAL Guía redactada con la colaboración de un marine surveyor con casi 30 años de experiencia en el sector.

QUÉ TE PERMITE HACER

LLEGAR PREPARADO

- Reducir solicitudes de última hora e información fragmentada.
- Comparar declaraciones, documentos y evidencias disponibles.
- Dar al surveyor un encargo más claro y útil para decidir.

QUÉ NO HACE

- No es un peritaje, una certificación ni un diagnóstico técnico.
- No autoriza a desmontar, probar o accionar sistemas de a bordo.
- No sustituye al surveyor, a técnicos especialistas, autoridades, aseguradora ni asesores legales.

ALCANCE RESPONSABLE

- **Survey precompra:** en esta guía indica una inspección de estado encargada por el posible comprador; no es una garantía de futuro ni un survey reglamentario.
- **Requisitos variables:** los documentos y trámites dependen de la bandera, registro, antigüedad, eslora y uso privado o comercial, así como del país en el que se realiza la compraventa.
- **Seguridad:** no entres en espacios confinados, no abras cuadros eléctricos, no desconectes protecciones ni pongas equipos en marcha sin autorización y sin una persona competente.
- **Datos personales:** comparte documentos y fotografías solo con personas autorizadas, mediante canales seguros y ocultando los datos no necesarios.

Enfoque editorial: propietarios y futuros armadores, con especial atención a embarcaciones de 40 pies o más. La checklist también puede adaptarse a unidades de menor tamaño.

01	PERFIL DE LA UNIDAD	Identifica con precisión la embarcación, el uso previsto y las partes implicadas.
02	DOSSIER	Solicita un dossier ordenado antes de la visita.
03	PREGUNTAS	Compara el historial declarado con las evidencias disponibles.
04	PRIMERA VISITA	Observa sin improvisar diagnósticos ni pruebas.
05	ALCANCE	Define el encargo, los especialistas, la varada y la prueba de mar.
06	INFORME	Lee las limitaciones, prioridades, recomendaciones y comprobaciones adicionales.
07	DECISIÓN	Registra los defectos, una primera estimación y las condiciones para continuar.

REGLA DE LA GUÍA

No busques una respuesta genérica a la pregunta «¿el barco está bien?». Busca evidencias suficientes para decidir según el uso previsto, el presupuesto, tu tolerancia al riesgo y las intervenciones necesarias.

A COMPLETAR ANTES DE CONTACTAR CON EL
SURVEYOR

Una ficha resumida evita ambigüedades, facilita el presupuesto del surveyor y permite comprobar con mayor facilidad que los documentos, placas y características corresponden a la misma embarcación.

MARCA Y MODELO

AÑO DECLARADO

ESLORA TOTAL

MATERIAL DEL
CASCO

MOTORIZACIÓN

HORAS DE MOTOR
DECLARADAS

BANDERA / REGISTRO

PUERTO Y LUGAR DE
VISITA

USO ACTUAL

USO PREVISTO

PRECIO SOLICITADO

BRÓKER / VENDEDOR

FECHA DE LA PRIMERA VISITA

VENCIMIENTO DE LA
OFERTA

TRES PREGUNTAS ANTES DE CONTINUAR

	COMPROBACIÓN	NOTAS / EVIDENCIA
☐	Uso previsto coherente: ¿la navegación, la zona, la tripulación y el nivel de autonomía son realistas para la embarcación?	
☐	Presupuesto completo: además del precio, ¿has previsto el survey, la varada, el traslado, el seguro y los primeros trabajos?	
☐	Condiciones de la negociación: ¿la oferta está sujeta al survey, la prueba de mar, la verificación documental y a resultados satisfactorios?	

No utilices esta ficha como prueba de propiedad o conformidad: es únicamente un resumen de trabajo del posible comprador.

DOSSIER DE LA UNIDAD CANDIDATA

- ☐ Título / propiedad
- ☐ Identificación de la unidad
- ☐ Conformidad / manuales
- ☐ Mantenimiento / facturas
- ☐ Siniestros / trabajos / refit

WIN / HIN / CIN
Identificador del casco
comparar con los documentos

HISTORIAL DE SERVICIO

- _____
- _____
- _____
- _____

Solicitar la documentación antes de la visita no sirve para «hacer el survey por cuenta propia». Sirve para saber qué existe, qué falta, qué debe comprobarse y qué especialistas podrían ser necesarios.

ANTES DE RECIBIRLOS

- Solicita un índice de los archivos y la fecha de actualización.
- Acepta copias para la evaluación preliminar; los originales deberán verificarse en la fase correspondiente.
- Acuerda un canal seguro y evita chats no protegidos para documentos sensibles.

CUANDO LLEGUEN

- Comprueba la coherencia del nombre de la unidad, identificadores, fechas y titulares.
- Marca «recibido», «por aclarar», «faltante» o «no aplicable».
- No modifiques los archivos recibidos: conserva una copia original y trabaja sobre una lista separada.

COMPROBACIÓN		NOTAS / EVIDENCIA
☐	Título y cadena de propiedad: contrato de venta, facturas, transmisiones anteriores u otra documentación aplicable.	
☐	Identidad del vendedor: coherencia entre quien vende, el propietario registrado y las posibles autorizaciones.	
☐	Registro y licencia: certificado/extracto registral, licencia de navegación o documentación equivalente, cuando proceda.	
☐	Identificador del casco: WIN/HIN/CIN o número identificativo que debe compararse con la placa y los documentos.	
☐	Placa del fabricante y marcado: datos de diseño y marcado CE, cuando sean aplicables por la antigüedad y el mercado de la unidad.	
☐	Declaración de conformidad: UE/CE o documentación equivalente, cuando esté prevista.	
☐	Manual del propietario: versión correspondiente a la unidad y a su equipamiento real.	
☐	Certificado de seguridad: existencia, validez y anotaciones, cuando sea obligatorio.	
☐	Documentación de radio: licencia de estación, indicativo/identificadores y títulos del operador, cuando proceda.	
☐	IVA, aduanas e importación: evidencias relevantes para el historial, la zona y la situación fiscal específica de la unidad.	
☐	Cargas y gravámenes: comprobaciones de hipotecas, privilegios, financiación, leasing u otros derechos, a través de los canales competentes.	
☐	Póliza de seguro: información útil sobre la cobertura actual y los requisitos de la futura aseguradora, sin dar por supuesta su transferencia.	

La directiva europea sobre embarcaciones de recreo exige, para las unidades incluidas en su ámbito, elementos como el identificador de la unidad, la placa del fabricante, el marcado y el manual. Para las unidades registradas en Italia, la licencia y el certificado de seguridad se rigen por la normativa nacional aplicable. [3][4][5]

COMPROBACIÓN		NOTAS / EVIDENCIA
☐	Historial de servicio de motores y generadores: horas, mantenimientos, análisis, intervenciones y repuestos principales.	
☐	Mantenimiento de sistemas: electricidad, baterías, combustible, agua, desagües, climatización, hidráulica y gobierno.	
☐	Jarcia y velas: inspecciones, sustituciones, antigüedad y trabajos, en embarcaciones a vela.	
☐	Varadas y trabajos de carena: fechas, trabajos realizados, productos utilizados y evidencias fotográficas.	
☐	Informes anteriores: surveys, peritajes, inspecciones del seguro, actas de entrega o pruebas de mar.	
☐	Defectos pendientes: listas, avisos, limitaciones operativas y trabajos aplazados.	
☐	Refit y modificaciones: alcance, planos, autorizaciones, facturas, pruebas y manuales actualizados.	
☐	Siniestros y daños: notificaciones, peritajes, reparaciones, facturas, aceptaciones y cierre del expediente.	
☐	Garantías: componentes sustituidos, condiciones, vencimientos y posibilidad de transferencia.	
☐	Inventario a bordo: equipos incluidos en la venta, auxiliar, toys, repuestos y herramientas.	
☐	Manuales y esquemas: manuales OEM, diagramas eléctricos/hidráulicos, planos y lista de equipos.	
☐	Facturas seleccionadas: intervenciones relevantes, componentes instalados y justificación de los gastos declarados.	

QUÉ REQUIERE UNA REVISIÓN INMEDIATA

- Documentos con identificadores discordantes o páginas faltantes.
- Modificaciones relevantes sin planos, autorizaciones o trazabilidad.
- Horas de motor, fechas y facturas que no muestran un historial coherente.
- Siniestros descritos verbalmente como «menores» sin evidencias de reparación y comprobación.
- Informes anteriores no disponibles aunque se mencionen en la negociación.

Envía una solicitud clara y proporcionada. Evita listas agresivas o peticiones de datos personales innecesarios:
el objetivo es preparar la due diligence, no sustituir la verificación formal.

EJEMPLO DE MENSAJE AL VENDEDOR O BRÓKER

Buenos días: antes de la visita y del posible survey precompra, me gustaría organizar una revisión preliminar de la documentación disponible. ¿Podrían compartir, cuando proceda, los documentos de propiedad/registro, identificación y conformidad de la unidad, el historial de los principales mantenimientos, trabajos o refit, surveys anteriores, siniestros declarados, inventario incluido y los manuales/esquemas disponibles?

En esta fase es suficiente una copia legible. Los datos personales innecesarios pueden ocultarse. Les agradecería que indicaran también qué documentos no están disponibles o solo se mostrarán en original. Gracias.

ESTRUCTURA DE CARPETAS RECOMENDADA

00_ÍNDICE_Y_NOTAS	01_PROPIEDAD_Y_REGISTRO	02_IDENTIFICACIÓN_Y_CONFORMIDAD
03_MANUALES_Y_ESQUEMAS	04_MOTORES_Y_SISTEMAS	05_MANTENIMIENTOS_Y_FACTURAS
06_REFIT_Y_MODIFICACIONES	07_SURVEYS_Y_SINIESTROS	08_INVENTARIO_Y_GARANTÍAS

Nombre recomendado: AAAA-MM-DD_TIPO_DOCUMENTO_DESCRIPCIÓN_REV. Conserva siempre los archivos recibidos sin sobrescribirlos.

COMPROBACIÓN		NOTAS / EVIDENCIA
☐	¿Desde hace cuánto posee la unidad y cómo se ha utilizado?	
☐	¿Quién es el propietario legal y quién está autorizado para negociar la venta?	
☐	¿La unidad está libre de financiación, leasing, hipotecas u otras cargas?	
☐	¿Dónde ha estado normalmente amarrada, guardada y mantenida?	
☐	¿Cuál es su zona habitual de navegación y cuántas horas/días navega por temporada?	
☐	¿Se ha utilizado de forma privada, alquilada, en chárter o con fines comerciales?	
☐	¿Por qué se vende en este momento?	
☐	¿Qué equipos, auxiliar, repuestos y herramientas están incluidos en el precio?	
☐	¿Qué llaves, códigos, cuentas digitales, licencias de software o suscripciones se transferirán?	
☐	¿Qué documentos originales estarán disponibles en la firma y la entrega?	

MÉTODO DE ESCUCHA

RESPUESTA ÚTIL

Es específica, está situada en el tiempo, es coherente con los documentos y distingue lo que el vendedor sabe de lo que supone.

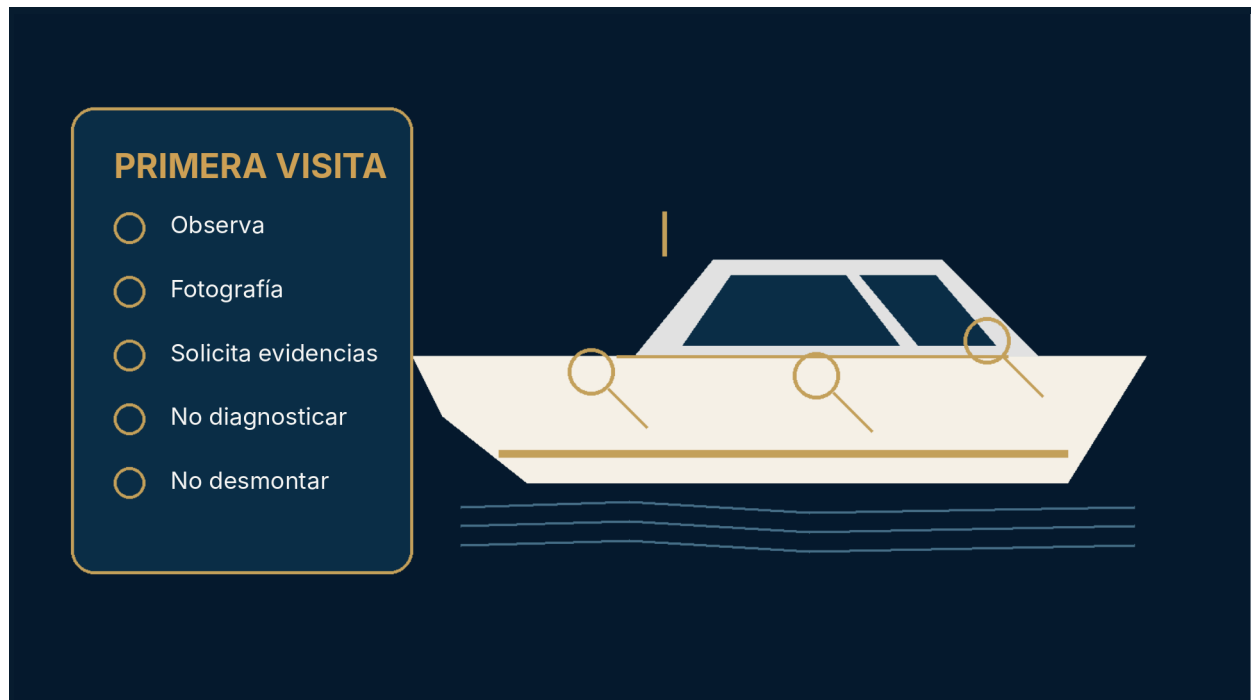
RESPUESTA QUE DEBE VERIFICARSE

Es vaga, cambia de una conversación a otra, minimiza hechos relevantes o sustituye las evidencias por tranquilizaciones.

COMPROBACIÓN		NOTAS / EVIDENCIA
☐	¿Cuáles han sido los últimos cinco trabajos técnicos relevantes y quién los ha realizado?	
☐	¿Existen defectos conocidos, alarmas recurrentes o sistemas temporalmente fuera de servicio?	
☐	¿Se conocen filtraciones, ósmosis, corrosión, delaminaciones o reparaciones estructurales?	
☐	¿Los motores, generadores o transmisiones han sufrido sobrecalentamientos, entrada de agua o averías importantes?	
☐	¿Existen consumos anómalos de aceite, refrigerante, combustible o baterías?	
☐	¿Qué componentes están próximos a un mantenimiento costoso o al final de su vida útil?	
☐	¿La embarcación ha sufrido varadas accidentales, colisiones, rayos, incendios, inundaciones o siniestros asegurados?	
☐	¿Qué modificaciones se han realizado respecto a la configuración original?	
☐	¿Cuándo se realizaron la última varada, la prueba de mar y el último survey?	
☐	¿Autoriza el vendedor al surveyor y a los especialistas a consultar informes y contactar con los mantenedores indicados?	

EJEMPLO: CONVERTIR UNA RESPUESTA EN EVIDENCIA

DECLARACION	EVIDENCIA SOLICITADA	ACCIÓN
«Motores siempre mantenidos»	Facturas, horas, piezas sustituidas, informes	Comparar con horas y números de serie
«Ningún siniestro importante»	Declaración escrita, informes y reparaciones	Incluir en el alcance del survey
«Refit completo en 2023»	Alcance, proveedores, planos y pruebas	Definir qué significa «completo»

**HAZ**

- Anota las condiciones, la ubicación y la hora.
- Fotografía con autorización y mantén una secuencia ordenada.
- Solicita demostraciones, sin accionar ni maniobrar sistemas no autorizados.
- Registra lo que no ha sido posible ver o probar.

NO HAGAS

- No declares la causa ni la gravedad de un defecto.
- No abras, desmontes ni fuerces componentes.
- No entres en espacios inseguros o sin ventilación.
- No consideres el encendido de un equipo como prueba de su correcto funcionamiento.

Una visita bien realizada sirve para preparar el alcance. Las conclusiones técnicas corresponden al profesional competente y dependen del acceso, los instrumentos, las pruebas y los términos del encargo.

OBSERVA Y REGISTRA, SIN DIAGNOSTICAR

COMPROBACIÓN		NOTAS / EVIDENCIA
☐	Correspondencia visual del nombre de la unidad, puerto, placa e identificadores accesibles.	
☐	Estado general de los costados, gelcoat/pintura, uniones y reparaciones visibles.	
☐	Cubierta, pasillos laterales, púlpitos, pasamanos, cornamusas, winches y fijaciones accesibles.	
☐	Ventanas, portillos, escotillas, juntas y señales de filtración.	
☐	Teca o revestimientos: desgaste, sellados, levantamientos y reparaciones.	
☐	Anclas, cadenas, molinete y recorridos visibles.	
☐	Jarcia, arboladura y equipos de cubierta observables desde un nivel seguro.	
☐	Embarcación auxiliar, pescantes, pasarela, plataforma y sistemas de movimiento.	
☐	Desagües, tomas de mar y apéndices visibles solo si la unidad está fuera del agua.	
☐	Hélices, ejes/colas, timones, flaps y protecciones durante la varada.	
☐	Estado aparente del antiincrustante, ánodos y daños por amarre o impacto.	
☐	Olores, fugas o residuos en la zona situada bajo la unidad o cerca de los desagües.	

Palabras correctas: «observado», «visible», «por verificar». Evita expresiones como «seguro», «estructural», «ósmosis confirmada» o «sin problemas» sin una evaluación competente.

ESPACIOS ACCESIBLES Y SISTEMAS VISIBLES

COMPROBACIÓN		NOTAS / EVIDENCIA
☐	Olores persistentes a combustible, escape, moho, ozono eléctrico o aguas negras.	
☐	Sentinas: presencia de líquidos, residuos, corrosión, cableado o tuberías desordenados.	
☐	Señales de filtración en techos, mamparos, ventanas y mobiliario.	
☐	Puertas, paneles de suelo y muebles que cierran mal o muestran movimientos anómalos.	
☐	Sala de máquinas: limpieza, fugas visibles, corrosión, soportes y accesibilidad.	
☐	Tuberías, abrazaderas, racores, filtros y válvulas accesibles.	
☐	Cuadros y cableado observables sin retirar protecciones.	
☐	Baterías: fijación, ventilación, etiquetas y estado aparente de los terminales.	
☐	Bombas, grupos de presión, calentadores, climatización y sistemas hidráulicos accesibles.	
☐	WC, depósitos, desagües y señales de fugas u olores.	
☐	Equipos contra incendios y de seguridad: presencia y fechas visibles, sin certificar su conformidad.	
☐	Manuales, etiquetas, números de serie y esquemas disponibles a bordo.	

CUÁNDO INTERRUMPIR LA VISITA

- Olor intenso a combustible o gas, humo, chispas o cables sobrecalentados.
- Entrada de agua, inundación activa o situación inestable.
- Acceso que exige trepar, retirar protecciones o entrar en un espacio confinado.
- Cualquier condición en la que el responsable de la unidad no garantice un entorno seguro.

Las fotografías pueden ser muy útiles para recordar lo observado y preparar el alcance. Sin embargo, deben obtenerse con autorización, contextualizarse y protegerse.

SECUENCIA FOTOGRÁFICA

- 1. Vista general de la zona.
- 2. Vista media que sitúe el componente.
- 3. Detalle con referencia de tamaño, cuando sea seguro.
- 4. Etiqueta o número de serie, solo cuando sea necesario.
- 5. Nota: fecha, ubicación, condición y quién autorizó la fotografía.

PROTECCIÓN DE DATOS

- No publiques registros, licencias, direcciones, firmas ni datos del seguro.
- Oculta rostros, matrículas, números de serie y documentos cuando compartas material no técnico.
- Utiliza carpetas con acceso limitado y copia de seguridad.
- Define quién puede recibir el dossier y durante cuánto tiempo debe conservarse

NOMBRE DE ARCHIVO RECOMENDADO

AAAA-MM-DD_ZONA_COMPONENTE_NÚMERO.jpg | Ejemplo:
2026-07-17_SALA-MÁQUINAS_BOMBA-AGUA-MAR_03.jpg

REGISTRO RESUMIDO

	COMPROBACIÓN	NOTAS / EVIDENCIA
☐	Fotografía vinculada a una pregunta o a una observación concreta.	
☐	Ubicación comprensible incluso para quien no estuvo presente.	
☐	Ninguna modificación que altere el significado técnico de la imagen.	
☐	Original conservado; cualquier copia anotada debe guardarse por separado.	
☐	Compartición limitada al vendedor, bróker, surveyor, técnicos y asesores autorizados.	

Un survey útil parte de unos términos de referencia claros. El profesional debe saber por qué encargas la inspección, qué unidad visitará, qué pruebas serán posibles y qué decisiones deberás tomar. Los códigos profesionales del IIMS destacan la independencia, la competencia y el respeto de los términos acordados. [1][2]



COMPROBACIÓN		NOTAS / EVIDENCIA
☐	Objetivo: compra, seguro, valoración, daños o revisión especializada.	
☐	Tipo de unidad, material, antigüedad, dimensiones y configuración.	
☐	Lugar, disponibilidad de la unidad y condiciones de acceso.	
☐	Inspección a flote, varada, lavado del casco y tiempo en seco.	
☐	Prueba de mar y personas autorizadas para el mando.	
☐	Sistemas incluidos, pruebas funcionales previstas y muestreos.	
☐	Zonas no accesibles, componentes no desmontables y limitaciones conocidas.	
☐	Necesidad de especialistas: motores, jarcia, electricidad/electrónica, composites, madera, acero/aluminio.	
☐	Formato del informe, fotografías, prioridades, estimaciones o rangos solicitados.	
☐	Plazos, honorarios, cancelación, confidencialidad y gestión de datos.	

COMPROBACIÓN		NOTAS / EVIDENCIA
☐	¿Qué experiencia tiene con este material, tipo de unidad y rango de eslora?	
☐	¿Qué cualificaciones, afiliaciones profesionales y formación continua puede documentar?	
☐	¿Dispone de un seguro de responsabilidad profesional adecuado para el encargo?	
☐	¿Es independiente del vendedor, el bróker, el astillero y de quienes podrían ejecutar los trabajos?	
☐	¿Qué partes de la inspección realizará personalmente?	
☐	¿Qué sistemas están incluidos y excluidos del presupuesto?	
☐	¿Qué exige al vendedor para el acceso, la varada y las pruebas?	
☐	¿Cuándo recomienda técnicos especialistas independientes?	
☐	¿Cómo distingue los hallazgos, opiniones, limitaciones y recomendaciones?	
☐	¿Utiliza una escala de prioridad e indica el plazo recomendado para las acciones?	
☐	¿Está previsto un debrief verbal antes del informe escrito?	
☐	¿Cómo gestiona las fotografías, los documentos sensibles y la confidencialidad?	

SEÑALES DE PROFESIONALIDAD

- Presupuesto y términos del encargo por escrito.
- Alcance, exclusiones y condicionantes explicados sin ambigüedad.
- Disposición a declarar conflictos y límites de competencia.
- Ninguna promesa de «garantizar» la unidad ni de prever todas las averías futuras.
- Informe de ejemplo anonimizado o descripción clara de la estructura del informe.

UNIDAD / MODELO / AÑO

LUGAR Y FECHA
PROPUESTOS

VENDEDOR / BRÓKER

USO PREVISTO POR EL
COMPRADOR

MATERIAL DEL CASCO

MOTORES /
TRANSMISIÓN

PRINCIPALES DUDAS DETECTADAS

DOCUMENTOS YA
RECIBIDOS

SURVEYS ANTERIORES DISPONIBLES

VARADA PREVISTA

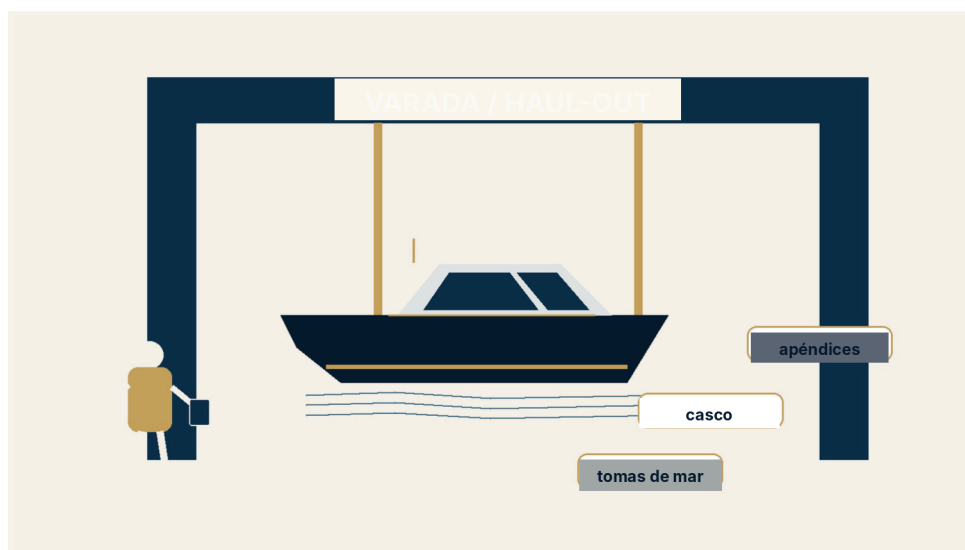
PRUEBA DE MAR PREVISTA

ESPECIALISTAS QUE
COORDINAR

PREGUNTAS CLAVE QUE DEBEN INCLUIRSE EN EL BRIEF

COMPROBACIÓN		NOTAS / EVIDENCIA
☐	¿Qué condiciones requieren una actuación antes de la compra o de la entrega?	
☐	¿Qué comprobaciones no han sido posibles y con qué consecuencia?	
☐	¿Qué sistemas requieren un especialista independiente?	
☐	¿Qué hallazgos pueden afectar a la seguridad, asegurabilidad, uso previsto o presupuesto inicial?	
☐	¿Qué recomendaciones son inmediatas, a corto plazo o de seguimiento?	
☐	¿Qué documentos faltantes deben recuperarse antes de continuar?	

Envía al surveyor únicamente documentos pertinentes y autorizados. No orientes al profesional hacia una conclusión deseada: comparte hechos, dudas y objetivos.



En muchos surveys precompra, la inspección fuera del agua es esencial para observar zonas no accesibles a flote. Debe coordinarse con el surveyor, el astillero, el vendedor y el responsable de la unidad.

COMPROBACIÓN		NOTAS / EVIDENCIA
☐	Reserva del travel lift / grúa y confirmación del peso, dimensiones y puntos de izado.	
☐	Autorización escrita del propietario y presencia del responsable de la unidad.	
☐	Lavado del casco acordado, con tiempos compatibles con la inspección.	
☐	Iluminación, acceso seguro y espacio suficiente alrededor de la unidad.	
☐	Disponibilidad de escaleras y equipos del astillero: no improvises accesos.	
☐	Posibilidad de observar el casco, quilla, timones, hélices, ejes/colas, flaps, tomas y desagües.	
☐	Tiempo para posibles mediciones según el método del surveyor.	
☐	Plan en caso de aplazamiento por meteorología, avería o imposibilidad de varar.	
☐	Costes, responsabilidades y condiciones de cancelación definidos con antelación.	

No interpretes por tu cuenta lecturas de humedad, espesores o percusión: los instrumentos, la preparación de la superficie, las condiciones ambientales y el material influyen en el resultado.

CONDICIONES REPETIBLES Y
DATOS ÚTILES

COMPROBACIÓN		NOTAS / EVIDENCIA
☐	Confirma el seguro, las autorizaciones, el patrón y las personas a bordo.	
☐	Previsión meteorológica y zona de prueba compatibles con la seguridad y los objetivos.	
☐	Combustible, fluidos, baterías y sistemas preparados; ninguna alarma activa sin explicar.	
☐	Motores preferiblemente fríos al arrancar, si se ha acordado y es logísticamente posible.	
☐	Ruta y secuencia de prueba definidas antes de soltar amarras.	
☐	Regímenes de motor y condiciones que observar acordados con el surveyor y el especialista.	
☐	Pruebas de gobierno, maniobra, vibraciones, temperaturas y alarmas según el alcance.	
☐	Sistemas de navegación y servicios probados solo en condiciones seguras y autorizadas.	
☐	Hora, condiciones, carga, mar y viento registrados para contextualizar las observaciones.	
☐	Ninguna maniobra extrema ni prueba fuera de los límites establecidos por el patrón y los manuales.	
Una prueba de mar positiva no excluye defectos ocultos; una prueba incompleta debe describirse como una limitación en el informe.		

HORA	FASE	OBJETIVO
08:00	Brief inicial	Alcance, documentos, autorizaciones y seguridad.
08:30	Inspección a flote	Exterior, interior, sistemas accesibles y pruebas acordadas.
11:30	Varada	Casco, apéndices, tomas de mar y zonas sumergidas.
14:30	Prueba de mar	Secuencia acordada, datos y observaciones.
17:00	Debrief	Principales hallazgos, limitaciones, especialistas y próximos pasos.

CÓMO PARTICIPAR SIN INTERFERIR

- Concentra las preguntas y observaciones en los momentos acordados.
- No pidas conclusiones definitivas mientras la inspección está en curso.
- No discutas con el vendedor sobre responsabilidades o precio durante los hallazgos técnicos.
- Anota las zonas no accesibles y las pruebas no realizadas.
- Al finalizar, pregunta qué cuestiones requieren actuación antes del informe final.

KIT PERSONAL

Documento de identidad • calzado antideslizante • ropa adecuada • cuaderno/tablet • batería externa • agua • copia del alcance • lista de documentos y preguntas. Herramientas técnicas solo si están autorizadas y son utilizadas por el profesional competente.

PRIMERO LAS
LIMITACIONES, DESPUÉS
LOS HALLAZGOS

INFORME DEL SURVEY

Alcance y limitaciones

Hallazgos

Recomendaciones

Prioridad / plazo



LEE TAMBIÉN LO QUE ESTÁ EXCLUIDO

	COMPROBACIÓN	NOTAS / EVIDENCIA
☐	Alcance: ¿qué estaba incluido y con qué objetivo?	
☐	Condiciones: ¿dónde, cuándo y en qué condiciones se realizó la inspección?	
☐	Limitaciones: ¿qué zonas, sistemas o pruebas no eran accesibles o estaban disponibles?	
☐	Método: ¿qué observaciones, pruebas e instrumentos se utilizaron?	
☐	Findings: ¿qué hechos y condiciones se detectaron?	
☐	Recomendaciones: ¿qué sugiere el surveyor y con qué urgencia?	
☐	Especialistas: ¿qué revisiones adicionales deben realizar otros profesionales?	
☐	Documentos: ¿qué evidencias faltan o resultan incoherentes?	
☐	Conclusiones: ¿son coherentes con el alcance y las limitaciones, sin convertirse en una garantía?	
No leas únicamente el resumen inicial. Una limitación importante puede cambiar el peso de una conclusión aparentemente tranquilizadora.		

MATRIZ PARA EL POSIBLE COMPRADOR

La siguiente escala es una herramienta de gestión para ordenar las acciones después de recibir el informe. No sustituye la clasificación ni el criterio del surveyor.

PR.	CLASE	SIGNIFICADO	DECISIÓN
P1	ESCALAR DE INMEDIATO	Seguridad, incendio, inundación, gobierno, propulsión, estructura, obligaciones o limitaciones operativas.	No continuar sin una aclaración competente.
P2	ANTES DE LA ENTREGA	Condición significativa que requiere reparación, prueba o aceptación antes de la transmisión.	Incluir como condición o responsabilidad contractual.
P3	CORTO PLAZO	Mantenimiento o deterioro que debe planificarse con presupuesto y fecha.	Estimar e incluir en el plan de los primeros 90 días.
P4	SUPERVISAR	Observación menor, estética o que debe mantenerse bajo control.	Registrar la baseline y el criterio de revisión.

PREGUNTAS QUE HACER DESPUÉS DEL INFORME

- ¿Qué finding cambia realmente la decisión o el precio?
- ¿Qué finding requiere una evidencia de cierre antes de la entrega?
- ¿Qué riesgo permanece abierto porque la zona no era accesible?
- ¿Qué costes pueden estimarse y cuáles requieren presupuestos especializados?
- ¿Qué condiciones deben figurar en la oferta o el acuerdo, con asesoramiento legal competente?

Ejemplo didáctico, no referido a una unidad real ni equivalente a una opinión técnica.

FINDING F-07 | BOMBA DE AGUA DE MAR DEL MOTOR DE BABOR

Durante la prueba a régimen se observó una fuga cerca de la bomba de agua de mar. El origen exacto no pudo determinarse sin desmontaje. Se recomienda la revisión por un técnico de motores, la reparación según sea necesario y una prueba de estanqueidad antes de la entrega.

CÓMO DESCOMPONERLO

Hecho observado	Fuga visible durante una condición descrita.
Limitación	La causa no se determinó sin desmontaje.
Especialista	Técnico de motores / marine engineer competente.
Criterio de cierre	Reparación documentada y prueba de estanqueidad satisfactoria.
Impacto en la decisión	Condición que debe aclararse y presupuestarse antes de la entrega o incluirse en la negociación.

PREGUNTA CORRECTA

«¿Qué comprobaciones y pruebas documentadas son necesarias para considerar cerrado el finding F-07?». No:
«¿Cuánto cuesta con seguridad?» o «¿Puedo utilizar igualmente la embarcación?»

Traslada cada hallazgo importante a un registro. Separa siempre la descripción técnica del surveyor de tu estimación de gestión y de los presupuestos recibidos.

ID	HALLAZGO / RECOMENDACIÓN	PR.	RESP.	VENC.	ESTADO

PRIMERA ESTIMACIÓN: NO LA LLAMES «PRESUPUESTO»

CONCEPTO	BASE	IMPORTE / RANGO	FUENTE	FIABILIDAD

Incluye acceso/varada, materiales, mano de obra, pruebas, transporte, eliminación, impuestos y contingencia. Identifica cada cifra como «allowance», «rango indicativo» o «presupuesto recibido».

ADELANTE, ADELANTE CON
CONDICIONES O STOP



ADELANTE CON CONDICIONES

- Findings compatibles con el uso y el presupuesto.
- Documentos esenciales recuperables y verificables.
- Acciones previas a la entrega definidas, con responsable y evidencia de cierre.
- El precio y las condiciones reflejan los trabajos y riesgos residuales.

STOP / PAUSA

- Riesgo crítico no aclarado o zona esencial no inspeccionable.
- Identidad, propiedad o documentos fundamentales incoherentes.
- Costes iniciales incompatibles con el presupuesto y la reserva.
- Presión para renunciar al survey, la varada, la prueba de mar o comprobaciones independentes.

DASHBOARD FINAL

	COMPROBACIÓN	NOTAS / EVIDENCIA
☐	Resultado técnico comprendido, incluidas las limitaciones y comprobaciones adicionales.	
☐	Coste de los primeros 12 meses actualizado con trabajos, seguro y gestión.	
☐	Condiciones contractuales revisadas por un profesional competente.	
☐	Plan de entrega, documentos, inventario, llaves y accesos definidos.	
☐	Decisión escrita con los riesgos aceptados, condiciones y motivación.	

COMPROBACIÓN		NOTAS / EVIDENCIA
☐	Ficha de la embarcación candidata completada.	
☐	Dossier documental recibido e índice actualizado.	
☐	Identificadores comparados e incoherencias registradas.	
☐	Preguntas enviadas al vendedor y respuestas documentadas.	
☐	Primera visita realizada sin pruebas ni accesos no autorizados.	
☐	Surveyor seleccionado por competencia, independencia y alcance.	
☐	Términos del encargo, honorarios, exclusiones y privacidad aceptados.	
☐	Varada y prueba de mar confirmadas o indicadas como limitaciones.	
☐	Informe leído íntegramente, incluidas las limitaciones y recomendaciones.	
☐	Especialistas y revisiones adicionales planificados.	
☐	Defectos trasladados al registro con prioridad y criterio de cierre.	
☐	Primera estimación diferenciada de los presupuestos reales.	
☐	Condiciones previas a la entrega y responsabilidades definidas.	
☐	Decisión final coherente con el uso, el presupuesto y la tolerancia al riesgo.	

EL SIGUIENTE PASO

Después de la compra, la pregunta cambia: ya no es «¿qué estoy comprando?», sino «¿cómo mantengo bajo control los costes, mantenimientos, defectos, trabajos, documentos y valor?». ONBOARD CLUB desarrolla guías y herramientas operativas para acompañar esta fase con un método más riguroso.

Para preguntas sobre esta guía o información acerca de las herramientas operativas de [ONBOARD CLUB](#), escribe a almasnautico@gmail.com

TÉRMINOS RECURRENTE EN LA GUÍA

Definiciones resumidas para facilitar la lectura. El significado técnico y jurídico puede variar según el encargo, las normas aplicables, la bandera y la jurisdicción.

TÉRMINO	DEFINICIÓN
Survey precompra	Inspección de estado encargada por el posible comprador, dentro de un alcance acordado.
Marine surveyor	Profesional que realiza la inspección y formula hallazgos y recomendaciones dentro de los límites del encargo y de su competencia.
Scope / Terms of Reference	Alcance y términos escritos del encargo: objetivos, sistemas incluidos, pruebas, exclusiones, responsabilidades y entregables.
Finding / recomendación	Condición detectada en el informe y acción o revisión adicional sugerida en relación con el hallazgo.
Limitación	Zona, sistema o prueba no accesible, no disponible o no incluida en el encargo.
WIN / HIN / CIN	Códigos identificativos del casco o de la unidad, que deben compararse con las placas y los documentos aplicables.
Sea trial	Prueba de mar realizada en condiciones acordadas para observar los sistemas y el comportamiento de la unidad incluidos en el alcance.
Haul-out / varada	Izado y puesta en seco de la unidad para poder observar el casco y los apéndices.
P1-P4	Escala de gestión de la guía: P1 escalar de inmediato; P2 antes de la entrega; P3 corto plazo; P4 supervisar.
Due diligence	Recopilación y verificación organizada de documentos, declaraciones y evidencias antes de la decisión.
Refit	Conjunto coordinado de trabajos de actualización, reparación o transformación de la unidad.
Rigging	Arboladura, jarcia y equipos relacionados, especialmente en las unidades a vela.
OEM	Original Equipment Manufacturer: fabricante original del componente o sistema.
Baseline	Condición inicial documentada utilizada como referencia para controles posteriores.
Allowance	Importe provisional prudente utilizado para planificar un coste aún no definido mediante presupuesto.
Criterio de cierre	Evidencia o prueba necesaria para considerar resuelto un finding o completada una acción.

CONTENIDOS AVANZADOS Y
HERRAMIENTAS

Esta guía gratuita se detiene deliberadamente en la preparación del survey. Se está preparando una guía premium con contenidos avanzados sobre materiales de construcción, casos complejos y herramientas operativas de trabajo (incluido un archivo Excel para gestionar documentos, defectos y estimaciones). Para recibir un aviso en el lanzamiento, escribe a almasnautico@gmail.com.

SERIE MARINE SURVEY

- Contenidos profesionales sobre la figura del surveyor.
- Checklists y casos prácticos para futuros armadores.
- Enfoque prudente, independiente y basado en evidencias.

DESPUÉS DE LA
COMPRA

- Control de costes y presupuesto.
- Mantenimientos, defectos, trabajos y documentos.
- Historial ordenado y mayor preparación para la venta.

Para información, consultas sobre la guía premium o acceso a las herramientas operativas, escribe a almasnautico@gmail.com

ENLACES OFICIALES



**SIGUE A ONBOARD
CLUB**

[@onboard_club](#)



ESCRIBE A ONBOARD CLUB

almasnautico@gmail.com

Herramientas operativas ONBOARD CLUB:
payhip.com/ONBOARDCLUB

REFERENCIAS
ESENCIALES

Fuentes consultadas para los principios generales sobre independencia, términos del encargo, identificación/conformidad de las embarcaciones de recreo y documentación italiana. La guía no reproduce normas técnicas ni sustituye la comprobación de la legislación vigente aplicable a cada unidad.

[1] International Institute of Marine Surveying (IIMS)

Code of Conduct: objectivity, independence, competence, confidentiality and clear Terms of Reference.

<https://www.iims.org.uk/membership/code-of-conduct/>

[2] IIMS

Small Craft Code of Practice e información para quienes compran una embarcación.

<https://www.iims.org.uk/membership/small-craft-code-of-practice/>

[3] Unión Europea

Directiva 2013/53/UE relativa a las embarcaciones de recreo y motos acuáticas.

<https://eur-lex.europa.eu/legal-content/IT/TXT/?uri=CELEX:32013L0053>

[4] Ministerio de Infraestructuras y Transportes

Modelos de licencia de navegación para embarcaciones de recreo y documentación STED.

<https://www.mit.gov.it/normativa/decreto-dirigenziale-numero-106-del-19062019>

[5] Boletín Oficial / normativa italiana

Reglamento de aplicación del Código italiano de la navegación de recreo y modificaciones posteriores aplicables.

<https://www.gazzettaufficiale.it/>

LICENCIA Y RESPONSABILIDAD

- © 2026 ONBOARD CLUB. Guía gratuita destinada al uso personal del destinatario.
- Queda prohibida la reventa, la republicación íntegra o la inclusión en productos comerciales sin autorización escrita.
- Las marcas, documentos y fotografías de terceros siguen siendo propiedad de sus respectivos titulares.
- Las ilustraciones de esta edición son originales y han sido realizadas para ONBOARD CLUB.

Revisión editorial: julio de 2026. Antes de la distribución internacional, debe prepararse una versión adaptada a la bandera, jurisdicción y práctica contractual de referencia.